

PHILIPS

Радиосағат

4000 сериясы

TAR4500



Пайдаланушы нұсқаулығы

Мына веб-сайтта өніміңізді тіркеп, қолдау алыңыз:
www.philips.com/support

Мазмұны

1	Маңызды	2
	Қауіпсіздік	2
2	Сіздің радиосағатыңыз	3
	Кіріспе	3
	Қорапта не бар	3
	Радиосағатты шолу	4
3	Жұмысты бастау	5
	Батареяларды орнату	5
	Қуатты қосу	5
	Қосу/күту режиміне ауысу	5
	Дыбыс деңгейін реттеу	5
	Дисплей жарықтығын орнату	5
4	Сағат/Оятқыш параметрі	6
	Сағатты орнату	6
	Дабыл таймерін орнату	6
	Оятқыш таймерін қосу/өшіру	6
	Оятқыш сигналын кейінге қалдыру	6
	Оятқыш дыбысын тоқтату	6
	Дабыл таймерін орнату	6
5	FM радиосын тыңдау	7
	FM радиостанцияларына баптау	7
	FM радиостанцияларын автоматты түрде сақтау	7
	FM радиостанцияларын қолмен сақтау	7
	Алдын ала орнатылған радиостанцияны таңдау	7
6	Басқа мүмкіндіктер	8
	Жазғы уақытты орнату	8
	Зарядтауға арналған USB түрі C порты	8
7	Өнімнің техникалық сипаттамалары	8
8	Ақаулықтарды жою	9
9	Ескертпе	9
	Талаптарға сәйкестік	9

1 Маңызды

Қауіпсіздік

- Осы нұсқауларды оқып шығыңыз.
- Барлық ескертулерді ескеріңіз.
- Барлық нұсқауларды орындаңыз.
- Ешбір желдету саңылауларын бұғаттамаңыз. Өндірушінің нұсқауларына сай орнатыңыз.
- Ешбір жылу көздерінің жанында орнатпаңыз мысалы, радиаторлардың, жылытқыштардың, плиталардың немесе жылу тудыратын басқа құрылғылардың (соның ішінде, зорайтқыштардың).
- Қуат сымын, әсіресе аша мен розетка аймақтарының және радиосағаттан шығатын жерін басылып не қысылып қалудан қорғаңыз.
- Тек өндіруші көрсеткен тіркемелерді/қосалқы құралдарды пайдаланыңыз.
- Найзағай кезінде немесе ұзақ уақыт пайдаланылмайтын кезде, бұл құрылғыны розеткадан ажыратыңыз.
- Бүкіл қызмет көрсетуді білікті қызмет көрсету мамандары орындауы керек. Қызмет көрсету құрылғы қандай да бір жолмен зақымдалса керек болады, мысалы, қуат сымы немесе аша зақымдалса, құрылғы ішіне сұйықтық төгілсе немесе заттар құласа, құрылғыға жаңбыр немесе ылғал әсер етсе, қалыпты жұмыс істемесе немесе түсіріп алынса.
- Батареяны пайдалану бойынша **САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ** — Дене жарақатына, мүлктің зақымдалуына немесе радиосағаттың зақымдалуына әкелуі мүмкін батарея ағуын болдырмау үшін:
- Ескі және жаңа батареяларды ауыстырмаңыз. Сілтілі, стандартты (көміртек-мырыш) немесе қайта зарядтауға болатын (ni-cad, ni-mh, т.б.) батареяларды араластырмаңыз.
- **САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ:** Батареялар дұрыс емес ауыстырылса, жарылыс қаупі бар. Тек бірдей немесе баламалы түрмен ауыстырыңыз.
- Батарея пайдалану, сақтау немесе тасымалдау кезіндегі өте жоғары немесе төмен температураларда және жоғары биіктіктегі төмен ауа қысымында қауіпсіздікке қатер төндіруі мүмкін.
- Батареяны батареяның басқа түрімен ауыстырмаңыз (мысалы, литий батареяларының кейбір түрлері), олай істеу қауіпсіздікке қатер төндіруі мүмкін.
- Батареяны өте жоғары температурада немесе өте төмен ауа қысымында қалдыру оның жарылуына немесе жанғыш сұйықтықтың не газдың ағып кетуіне әкелуі мүмкін.
- Барлық батареяларды дұрыс орнатыңыз, + және - құрылғыда белгіленгендей болуы керек.
- Батареялардың қуаты таусылған болса немесе қашықтан басқару пульті (егер бар болса) ұзақ уақыт пайдаланылмайтын болса, оларды шығарып тастаңыз.
- Батареяның құрамында химиялық заттар бар. Оларды тиісінше тастау керек.
- Батарея жұтылды немесе дененің кез келген бөлігінің ішіне салынды деп күдіктенсеңіз, дереу медициналық көмекке жүгініңіз.
- Батареяларды ауыстырғанда әрқашан барлық жаңа және пайдаланылған батареяларды балалардан аулақ ұстаңыз. Батареяны ауыстырудан кейін батареялар бөлімі толығымен қорғалғанына көз жеткізіңіз.
- Батареялар бөлімін толығымен қорғау мүмкін болмаса, өнімді пайдалануды тоқтатыңыз. Балалардан аулақ ұстаңыз және өндірушіге хабарласыңыз.
- Бұл радиосағатқа қандай да бір сұйықтықтың тамшылауына не шашырауына жол беруге болмайды.
- Радиосағаттың үстіне ешбір қауіп көзін қоймаңыз (мысалы, сұйықтықпен толтырылған заттар, жанып тұрған шамдар).
- Егер тікелей қосылатын адаптердің ашасы ажырату құрылғысы ретінде пайдаланылса, ажырату құрылғысы жұмысқа дайын күйінде қалуы керек.
- Өнімді температурасы 0 °C және 45 °C аралығындағы ортада қауіпсіз пайдаланыңыз.

2 Сіздің радиосағатыңыз

Сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдаудың толық артықшылығын пайдалану үшін өнімізді www.philips.com/support бетінде тіркеңіз.

Кіріспе

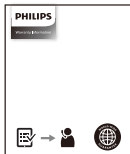
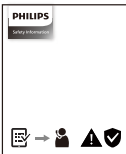
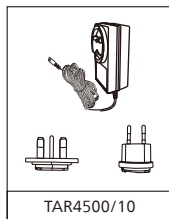
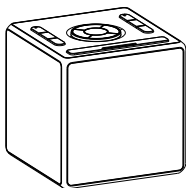
Бұл радиосағатпен келесілерді орындай аласыз

- FM радиосын тыңдау;
- әртүрлі уақыттарда шырылдайтын екі оятқышты орнату;
- мобильді құрылғыларыңызды зарядтау.

Қорапта не бар

Орауыштың құрамын тексеріңіз және идентификациялаңыз:

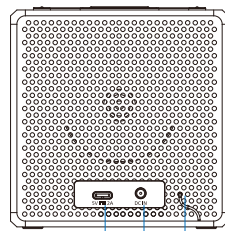
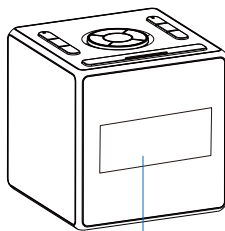
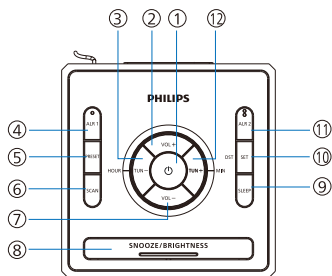
- Негізгі блок
- Қуат адаптері
- Қысқаша бастау нұсқаулығы
- Қауіпсіздік парағы
- Кепілдік



Ескертпе

- Қуат адаптерінің мөлшері мен аша түрі аймаққа қарай әртүрлі болады.
- Осы «Пайдаланушы нұсқаулығы» ішінде көрсетілген кескіндер, иллюстрациялар мен сызбалар тек анықтама беруге арналған, іс жүзіндегі өнімнің сыртқы түрі басқаша болуы мүмкін.

Радиосағатты шолу



- | | |
|--|--|
| <p>① </p> <ul style="list-style-type: none"> Қосу немесе күту режиміне ауысу. <p>② VOL +</p> <ul style="list-style-type: none"> Дыбыс деңгейін реттеу. <p>③ HOUR / TUN –</p> <ul style="list-style-type: none"> Сағатты орнату. FM радиостанцияларына баптау. Алдыңғы алдын ала орнатылған станцияны таңдау. <p>④ ALR 1</p> <ul style="list-style-type: none"> Оятқышты орнату. <p>⑤ PRESET</p> <ul style="list-style-type: none"> Радиостанцияларды жадта сақтау. Алдын ала орнатылған радиостанцияны таңдау. <p>⑥ SCAN</p> <ul style="list-style-type: none"> Радиостанцияларды автоматты түрде сканерлеу және сақтау. <p>⑦ VOL –</p> <ul style="list-style-type: none"> Дыбыс деңгейін реттеу. <p>⑧ SNOOZE / BRIGHTNESS</p> <ul style="list-style-type: none"> Оятқыш сигналын кейінге қалдыру. Дисплей жарықтығын реттеу. | <p>⑨ SLEEP</p> <ul style="list-style-type: none"> Ұйқы таймерін орнату. <p>⑩ DST / SET</p> <ul style="list-style-type: none"> Жазғы уақытты орнату. Уақытты орнату. <p>⑪ ALR 2</p> <ul style="list-style-type: none"> Оятқышты орнату. <p>⑫ MIN / TUN +</p> <ul style="list-style-type: none"> Минутты орнату. FM радиостанцияларына баптау. Келесі алдын ала орнатылған станцияны таңдау. <p>⑬ Дисплей тақтасы</p> <ul style="list-style-type: none"> Ағымдағы күйді көру. <p>⑭ Зарядтауға арналған USB түрі C порты</p> <ul style="list-style-type: none"> Мобильді құрылғыларыңызды зарядтау. <p>⑮ FM антеннасы</p> <p>⑯ DC IN</p> <ul style="list-style-type: none"> Бірге жеткізілетін қуат адаптеріне қосыңыз. |
|--|--|

3 Жұмысты бастау

Осы тараудағы нұсқауларды әрқашан ретпен орындаңыз.

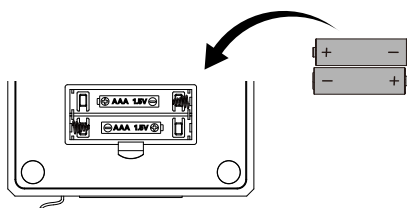
Батареяларды орнату

Батареялар тек сағат пен оятқыш параметрлерінің сақтық көшірмесін жасай алады.



Сақтық ескерту

- Жарылыс қаупі! Батареяларды ыстықтан, күн сәулесінен және оттан алшақ ұстаңыз. Батареяларды ешқашан отқа тастамаңыз.
- Батареялардың құрамында химиялық заттар бар, сондықтан оларды қоқысқа тиісінше тастау керек.
- Батарея түрлерін араластырмаңыз: мысалы, сілтілі батареяны көміртекті мырыш батареясымен. Жиі жағдай үшін тек бір типті батареяларды пайдаланыңыз.



- 1 Құрылғының төменгі жағындағы батарея бөлімін ашыңыз.
- 2 Көрсетілгендей, 2 дана AAA батареясын (жиіне кірмейді) дұрыс полярлықпен (+/-) салып, содан кейін батарея бөлімін жабыңыз.

Қуатты қосу



Сақтық ескерту

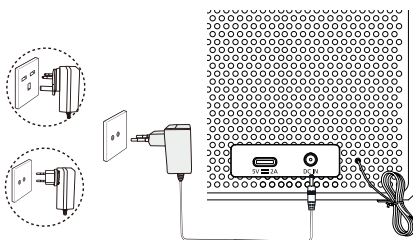
- Өнімнің зақымдалуы қаупі бар! Қуат кернеуі радиосағаттың артық немесе астыңғы жағында басылған кернеуге сәйкес екенін тексеріңіз.
- Ток соғу қаупі бар! Қуат сымын розеткадан ажыратқан кезде әрқашан ашаны розеткадан суырыңыз. Сымнан ешқашан тартпаңыз.



Ескертпе

- Паспорттық тақтайша радиосағаттың төменгі жағында орналасқан.

Қуат адаптерін қабырға розеткасына қосыңыз.



Ескертпе

- Қуат адаптерінің мөлшері мен аша түрі аймаққа қарай әртүрлі болады.
- Осы «Пайдаланушы нұсқаулығы» ішінде көрсетілген кескіндер, иллюстрациялар мен сызбалар тек анықтама беруге арналған, іс жүзіндегі өнімнің сыртқы түрі басқаша болуы мүмкін.

Қосу/күту режиміне ауысу

- Құрылғыны қосу үшін түймесін басыңыз.
↳ Радио FM көзіне ауысады.
- Құрылғыны күту режиміне ауыстыру үшін түймесін басыңыз.
↳ Уақыт (егер орнатылған болса) көрсетіледі.

Дыбыс деңгейін реттеу

Тыңдау кезінде, дыбыс деңгейін реттеу үшін VOL +/VOL – түймесін басыңыз.

Дисплей жарықтығын орнату

Әртүрлі жарықтық деңгейлерін таңдау немесе дисплей экранын өшіру үшін BRIGHTNESS түймесін басыңыз:

- High (Жоғары)
- Medium (Орташа)
- Low (Төмен)
- Off (Өшірілуі)

4 Сағат/Оятқыш параметрі

Сағат орнату



Ескертпе

- Уақытты тек күту режимінде орнатуға болады.

- 1 Күту режимінде сағат орнату режимін қосу үшін **SET** түймесін басыңыз, «24H» индикаторы жыпылықтай бастайды.
- 2 <12H> немесе <24H> сағат форматын таңдау үшін **TUN +/TUN** – түймесін басыңыз, одан кейін оны растау үшін **SET** түймесін басыңыз, уақыт жыпылықтайды.
- 3 Сағатты орнату үшін **hour** түймесін басыңыз, ал минутты орнату үшін **MIN** түймесін басыңыз, содан кейін растау үшін **SET** түймесін басыңыз.
↳ Уақыт орнатылды.



Ескертпе

- Шамамен 10 секунд ішінде ешбір түйме басылмаса, құрылғы сағат орнату режимінен автоматты түрде шығады.

Дабыл таймерін орнату



Ескертпе

- Сағатты дұрыс орнатқаныңызға көз жеткізіңіз.

- 1 Оятқышты орнату режимін іске қосу үшін **ALR 1** немесе **ALR 2** түймесін 3 секунд басып ұстап тұрыңыз, **1** немесе **2** және оятқыш уақыты жыпылықтайды.
- 2 Сағат орнату үшін **hour** түймесін басыңыз, ал минутты орнату үшін **MIN** түймесін басыңыз, содан кейін растау үшін **ALR 1** немесе **ALR 2** түймесін басыңыз, **1** немесе **2** белгішесі немесе «bUZ» (оятқыш көзі) жыпылықтайды.
- 3 Оятқыш көзін (дыбыстық сигнал немесе радио) таңдау үшін **TUN +/TUN** – түймесін басыңыз, содан кейін оны растау үшін **ALR 1** немесе **ALR 2** түймесін басыңыз.
 - Оятқыш көзі ретінде радио таңдалса, **1** немесе **2** және радиостанцияның алдын ала орнатылған саны жыпылықтайды, радионың алдын ала орнатылған радиостанциясын таңдау үшін **TUN +/TUN** – түймесін басып, содан кейін оны растау үшін **ALR 1** немесе **ALR 2** түймесін басыңыз.



Кеңес

- Құрылғы 10 секунд бойы еш әрекетсіз қалғанда, оятқыш орнату режимінен шығады.
- Егер пайдаланушы ешқандай әрекет орындамаса, оятқыштың күту уақыты 60 минутты құрайды.

Оятқыш таймерін қосу/өшіру

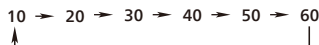
Оятқыш таймерін қосу немесе өшіру үшін **ALR 1** немесе **ALR 2** түймесін басыңыз.

- ↳ Оятқыш таймері қосылса, **1** немесе **2** белгішесі пайда болады.
- ↳ Оятқыш таймері өшірілсе, **1** немесе **2** белгішесі жоғалады.

Оятқыш сигналын кейінге қалдыру

Оятқыш дыбысы естілгенде **SNOOZE** түймесін басыңыз.

- ↳ Оятқыш кідірітіліп, 10 минуттан кейін қайта шырылдай бастайды.
- ↳ **1** немесе **2** белгішесі жыпылықтайды.
- Оятқыштың дыбыстық сигналын қайталау уақытында, шырылдаудың күшеюі үшін басқа уақыт мерзімін (минутпен) таңдау үшін **SNOOZE** түймесін басыңыз.



Оятқыш дыбысын тоқтату

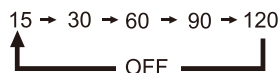
Оятқыш дыбысы естілсе, **0** немесе тиісті **ALR 1/ALR 2** түймесін басыңыз.

- ↳ оятқыш тоқтайды, бірақ оятқыш параметрлері сақталады.

Дабыл таймерін орнату

Бұл радиосағат алдын ала орнатылған уақыт мерзімінен кейін автоматты түрде күту режиміне ауыса алады.

- Уақыт мерзімін (минутпен) таңдау үшін **SLEEP** түймесін басыңыз.
 - ↳ Бұл радиосағат алдын ала орнатылған уақыт мерзімінен кейін автоматты түрде күту режиміне ауысады.



Ұйқы таймерін өшіру үшін:

- **[OFF]** (өшірулі) белгісі пайда болғанша **SLEEP** түймесін басыңыз.

5 FM радиосын тыңдау

Ескертпе

- Радио кедергілерді болдырмау үшін радиосағатты басқа электрондық құрылғылардан алшақ ұстаңыз.
- Радио қабылдауы жақсырақ болуы үшін, FM антеннасын толығымен кеңейтіп, орналасу күйін реттеңіз.

FM радиостанцияларына баптау

- 1 Сағатты қосу үшін  басыңыз.
- 2 **TUN +/TUN** – түймесін басып, 3 секунд бойы ұстап тұрыңыз.
 - ↳ Радиосағат күшті қабылдау сигналы бар станцияны автоматты түрде баптайды.
- 3 Тағы басқа радиостанцияларды баптау үшін 2-қадамды қайталаңыз.

Станцияны қолмен баптау үшін:

Жиілікті таңдау үшін **TUN +/TUN** – түймесін басыңыз.

Ескертпе

- Радиосағаттың баптау торы 50 кГц, **TUN +/TUN** – түймесін екі рет басқан сайын, дисплей панеліндегі радиожиілік 0,1 МГц-ке артады.

FM радиостанцияларын автоматты түрде сақтау

FM тюнер режимінде **SCAN** түймесін 3 секунд басып ұстап тұрыңыз.

- ↳ Құрылғы барлық қолжетімді FM радиостанцияларын автоматты түрде сақтап, бірінші станцияны трансляциялайды.

Ескертпе

- Ең көп 20 FM радиостанциясын сақтауға болады.

FM радиостанцияларын қолмен сақтау

- 1 FM тюнер режимінде FM радиостанциясын баптаңыз.
- 2 Бағдарламалау режимін іске қосу үшін, **PRESET** түймесін 3 секунд басып ұстап тұрыңыз.
 - ↳ Алдын ала орнатылған сан жыпылықтай бастайды.
- 3 Санды таңдау үшін **TUN +/TUN** – түймесін басыңыз.
- 4 Растау үшін қайтадан **PRESET** түймесін басыңыз.
- 5 Тағы басқа FM радиостанцияларын сақтау үшін 1-4 қадамдарды қайталаңыз.

Кеңес

- Алдын ала сақталған станцияны жою үшін, оның орнына басқа станцияны сақтаңыз.

Алдын ала орнатылған радиостанцияны таңдау

А опциясы:

FM тюнер режимінде алдын ала орнатылған санды таңдау үшін **PRESET** түймесін басыңыз.

В опциясы:

- 1 FM тюнер режимінде **PRESET** түймесін басыңыз.
- 2 Алдын ала орнатылған радиостанцияны таңдау үшін **TUN +/TUN** – түймесін басыңыз.

Ескертпе

- 3 секундтан соң алдын ала орнатылған радиостанция автоматты түрде расталады.

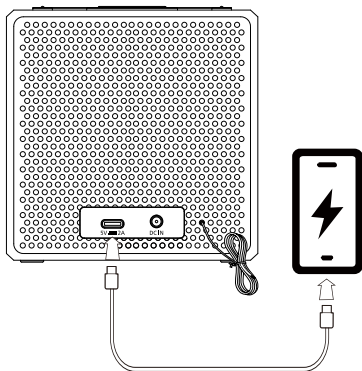
6 Басқа мүмкіндіктер

Жазғы уақытты орнату

Жазғы уақытқа өту функциясын қосу/өшіру үшін DST түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.

- ➔ Егер жазғы уақыт режимі ON болса, ағымдағы уақытқа бір сағат қосыңыз, «DST» пайда болады.
- ➔ Егер жазғы уақыт режимі OFF болса, ағымдағы уақыттан бір сағатты алып тастаңыз, «DST» жоғалады.

Зарядтауға арналған USB түрі C порты



USB кабелінің стандартты өлшемдегі бір ұшын (жинаққа кірмейді) құрылғының артындағы USB типті C портына, ал екінші ұшын құрылғыдағы зарядтау портына жалғаңыз.

7 Өнімнің техникалық сипаттамалары



Ескертпе

- Өнім туралы ақпарат алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

Зорайтқыш

Шығыс қуат	RMS 700 мВт @10 % THD; Макс.1,4 Вт
------------	---------------------------------------

Баптау құралы (FM)

Баптау диапазоны	87,5-108 МГц
Баптау торы	50 кГц
Сезімталдық - Моно, 26 дБ S/N қатынасы	<22 дБф
Жалпы гармониялық бұрмалану	<10 %
Сигнал-бұрмалану Арақатынасы	>50 дБА

USB түрі C зарядтау порты

Зарядтау	5,0 В $\pm$ 2,0 А
----------	-------------------

Жалпы ақпарат

Қуат көзі	5,0 В $\pm$ 3,0 А
Жұмыс кезіндегі қуат тұтынысы	<2 Вт
Күту режиміндегі қуатты тұтыну	<1 Вт
Өлшемдері (Е x Б x Д)	103x103,5x103 мм
Салмағы (Негізгі блок)	345 г

8 Ақаулықтарды жою



Ескерту

- Өнімнің корпусын ешқашан алмаңыз.

Кепілдікті жарамды күйде ұстау үшін өнімді ешқашан өз бетіңізше жөндеуге тырыспаңыз. Осы құрылғыны пайдалану кезінде мәселелер орын алса, қызмет көрсетуді сұрау алдында келесі тұстарды тексеріңіз. Мәселе шешілмесе, Philips веб-бетіне www.philips.com/support өтіңіз. Philips компаниясына хабарласқанда, құрылғының маңайда болуын және үлгі нөмірі мен сериялық нөмірдің қолжетімді болуын қамтамасыз етіңіз.

Қуат жоқ

- Құрылғының айнымалы ток қуат ашасының дұрыс жалғанғанына көз жеткізіңіз.
- АТ розеткасында қуат бар екеніне көз жеткізіңіз.

Дыбыс жоқ

- Дыбыс деңгейін реттеу.

Құрылғыдан еш жауап жоқ

- Айнымалы ток қуатының ашасын ажыратып, қайта қосыңыз, содан кейін құрылғыны қайта қосыңыз.

Радио қабылдауы нашар

- Радио кедергілерді болдырмау үшін радиосағатты басқа электрондық құрылғылардан алшақ ұстаңыз.
- Антеннаны толықтай созып, оның орналасу күйін реттеңіз.

Оятқыш жұмыс істемейді

- Сағатты/оятқышты дұрыс орнатыңыз.

Сағат/оятқыш параметрі өшірілді

- Қуат үзілген немесе қуат ашасы ажыратылған.
- Сағатты/оятқышты ысыру.
- Резервтік батареяларды ауыстыру.

9 Ескертпе

Талаптарға сәйкестік

MMD Hong Kong Holding Limited компаниясы тарапынан тікелей мақұлданбастан, осы құрылғыға енгізілген өзгерістер немесе модификациялар пайдаланушыны өнімді пайдалану құқығынан айыруы мүмкін. Осымен, TP Vision Europe B.V. компаниясы бұл өнімнің RED 2014/53/EU директивасының және Ұлыбританияның SI 2017 №1206 Радиожабдықтар туралы регламентінің негізгі талаптарына және басқа қатысты шарттарына сай екенін мәлімдейді. Талаптарға сәйкестік туралы декларацияны www.philips.com/support бетінде табуға болады.



Бұл өнім Еуропалық қоғамдастықтың радио кедергілерге қойылатын талаптарына сай.



Бұл өнім қайта өңдеуге және қайта пайдалануға болатын жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден әзірленген.



Бұл таңба өнімді тұрмыстық қоқыс ретінде тастауға болмайтынын, қайта өңдеу үшін тиісті жинау пунктіне апару керек екенін білдіреді. Жергілікті ережелерді сақтаңыз және өнім мен қайта зарядталатын батареяларды қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге ешқашан қоқысқа лақтырмаңыз. Ескі өнімдер мен қайта зарядталатын батареяларды қоқысқа дұрыс лақтыру қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына теріс салдарларды болдырмауға көмектеседі.



Бұл таңба өнімде (EU) 2023/1542 Еуропалық регламентпен қамтылған батареялардың бар екенін білдіреді, оларды әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Электрлік және электронды өнімдер мен батареяларды жинайтын жергілікті бөлек жинау жүйесі туралы біліңіз. Жергілікті ережелерді сақтаңыз және өнім мен батареяларды ешқашан қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге қоқысқа лақтырмаңыз. Ескі өнімдер мен батареяларды қоқысқа дұрыс лақтыру қоршаған ортаға және адам денсаулығына теріс салдарларды болдырмауға көмектеседі.



© MMD Hong Kong Holding Limited. Барлық құқықтар қорғалған. Техникалық сипаттамалары ескертусіз өзгеруі мүмкін.

Philips және Philips Shield Emblem Koninklijke Philips N.V. компаниясының тіркелген сауда белгілері болып табылады және лицензия бойынша пайдаланылады. Бұл өнімді MMD Hong Kong Holding Limited немесе оның аффилиаттарының бірі өндірген және солардың жауапкершілігі бойынша сатылады әрі MMD Hong Kong Holding Limited осы өнімге қатысты кепілдік беруші болып табылады.